

# EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

## Regulation (EU) 2016/425, MODULE B

### 0598/PPE/24/2743 Issue 1

**Product** Electrostatic dissipative high visibility protective clothing against heat and flame and thermal effects of electric arc

**Model** 227-1 Carpenter Trousers, 258-2 Carpenter Trousers, 658-2 Carpenter Trousers Women

**Trademark** Björnkläder

**Certificate Holder / Manufacturer** Swedol AB  
Box 631, SE-135 26 Tyresö, Sweden

Products comply with the applicable essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 and standard(s) mentioned below

**Standard(s)** EN ISO 13688:2013+A1:2021, EN 1149-5:2018, EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN ISO 11612:2015 and EN 61482-2:2020

**Other Information** EN ISO 20471: 227-1: Class 1 [B1]  
258-2, 658-2: Class 2 [B4]  
EN ISO 11612: A1+A2 B1 C1 F1  
EN 61482-2: APC 1 (4 kA)  
Fabric ATPV 12 cal/cm<sup>2</sup>, ELIM 11 cal/cm<sup>2</sup>  
APC 2 (7 kA) when combined with underwear 4450 JanusPro

This certificate shall be used in conjunction with conformity assessment procedure module C2 or D.

**Validity** This certificate is valid until 2029-04-26.

**Date of issue** 2024-04-26

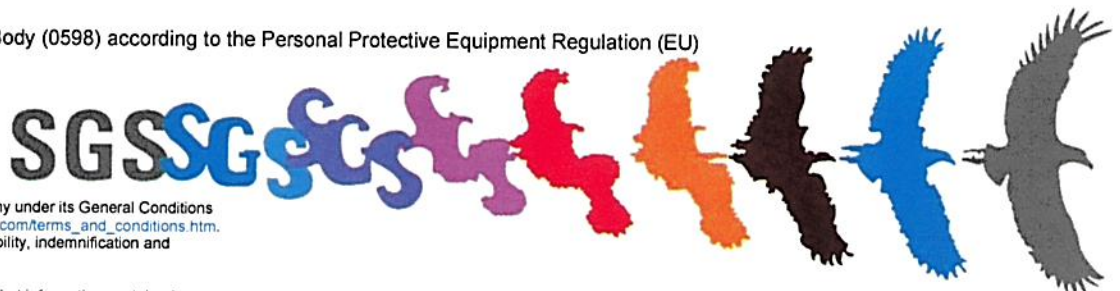
**SGS Fimko Ltd**

**Signature**



Minna Torenus  
Senior Specialist

SGS Fimko Ltd is a Notified Body (0598) according to the Personal Protective Equipment Regulation (EU)



**Additional information** The full details of the assessment are given in Certification report no. 0598/PPE/24/2743/R



[SE] EU-Försäkran om överensstämmelse [GB] EU Declaration of Conformity [FI] EU-Vaatimustenmukaisuusvakuutus [BG] ЕС Декларация за съответствие [CZ] EU prohlášení o shodě [DE] EU-Konformitätserklärung [EE] ELI vastavusdeklaratsioon [ES] Declaración de conformidad de la UE [FR] Déclaration de conformité de l'UE [GR] Δήλωση συμμόρφωσης EE [HU] EK megfelelőségi nyilatkozat [IS] ESB-samræmisýfirlýsing [IT] Dichiarazione di conformità UE [LT] ES atitikties deklaracija [PL] Deklaracja zgodności UE [RO] Declarație de conformitate UE [SI] Izjava EU o skladnosti [SK] EÚ vyhlásenie o zhode [TR] AB Uygunluk Beyanı

[SE] Med hänvisning till personlig skyddsutrustning [GB] With reference to personal protective equipment [FI] Henkilökohtaisten suojavarusteiden osalta [BG] Относно лични предпазни средства [CZ] S odkazem na osobní ochranné prostředky [DE] In Bezug auf persönliche Schutzausrüstung [EE] Seoses isikukaitsevahenditega [ES] Con referencia a los equipos de protección individual [FR] Équipements de protection individuelle [GR] Αναφορικά με τα μέσα ατομικής προστασίας [HU] Hivatkozással egyéni védőfelszerelésre [IS] Með tilliti til persónuhlífa [IT] In riferimento ai dispositivi di protezione individuale [LT] Taikoma asmeninėms apsaugos priemonėms [PL] Dotyczy środków ochrony indywidualnej [RO] Referitor la echipamentul individual de protecție [SI] V zvezi z osebno zaščitno opremo [SK] S odkazom na osobné ochranné prostriedky [TR] Kişisel koruyucu donanımın olarak

227-1 Carpenter Trousers

258-2 Carpenter Trousers

658-2 Carpenter Trousers Women

[SE] Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas under vårt eget ansvar som tillverkare [GB] This declaration of conformity is issued under our sole responsibility as the manufacturer [FI] Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla [BG] Настоящата декларация за съответствие се издава на отговорност на производителя [CZ] Toto prohlášení o shodě je vydáno na naši výhradní odpovědnost jakožto výrobce [DE] Diese Konformitätserklärung wird unter unserer alleinigen Verantwortung als Hersteller ausgestellt [EE] See vastavusdeklaratsioon on väljastatud meie kui tootja ainuvastutusel [ES] Esta declaración de conformidad se emite bajo nuestra exclusiva responsabilidad como fabricante [FR] La présente déclaration de conformité est émise sous notre seule responsabilité de fabricant [GR] Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική μας ευθύνη ως κατασκευαστής [HU] Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelőssége alatt lett kiadva [IS] Þessi samræmisýfirlýsing er alfarið á okkar ábyrgð sem framleiðanda [IT] La presente dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la nostra esclusiva responsabilità in qualità di produttore [LT] Ši atitikties deklaracija išduota tik mūsų, kaip gamintojo, atsakomybe [PL] Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na naszą wyłączną odpowiedzialność jako producenta [RO] Această declarație de conformitate este emisă pe răspunderea noastră exclusivă în calitate de producător [SI] Za izdajo izjave o skladnosti smo izključno odgovorni kot proizvajalec [SK] Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na našu výhradnú zodpovednosť ako výrobca [TR] Bu uygunluk beyanı üretici olarak yegane sorumluluğumuz altında düzenlenmiştir

Swedol AB

Box 631

SE-135 26 Tyresö

Sweden

[SE] Den personliga skyddsutrustningen överensstämmer med den harmoniserade unionslagstiftningen Föörordning (EU) 2016/425 och uppfyller tillämpliga grundläggande hälso- och säkerhetskrav i Bilaga II. [GB] The personal protective equipment is in conformity with the relevant Union harmonization legislation Regulation (EU) 2016/425 and fulfills the applicable essential health and safety requirements set out in Annex II. [FI] Henkilönsuojaimet ovat asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön asetuksen (EU) 2016/425 mukaisia ja täyttävät liitteessä II esitetyt sovellettavat olennaiset terveys- ja turvallisuusvaatimukset. [BG] Личните предпазни средства са в съответствие с изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 съгласно законодателството на Съюза за хармонизация и изпълняват приложимите към

**ALLiGO**

Box 631, 135 26 Tyresö · Vindkraftsvägen 2, 135 70 Tyresö · Telefon +46 (0) 8 – 727 27 20



тях съществени изисквания за опазване на здравето и за безопасност, установени в приложение II. [CZ] Osobní ochranné prostředky jsou v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie, nařízením (EU) 2016/425, a splňují příslušné základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost stanovené v příloze II. [DE] Die persönliche Schutzausrüstung entspricht den einschlägigen harmonisierten Rechtsvorschriften der Union, Verordnung (EU) 2016/425, und erfüllt die anwendbaren grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen gemäß Anhang II.

[EE] Isikukaitsevahendid vastavad asjaomastele liidu ühtlustamise õigusaktidele (määrus (EL) 2016/425) ning täidavad II lisas sätestatud olulisi tervisekaitse- ja ohutusnõudeid. [ES] Los equipos de protección individual son de conformidad con la legislación armonizada pertinente de la Unión, Reglamento (UE) 2016/425, y cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad aplicables establecidos en el Anexo II. [FR] L'équipement de protection individuelle est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union pertinente Règlement (UE) 2016/425 et satisfait aux exigences essentielles en matière de santé et de sécurité applicables énoncées à l'Annexe II. [GR] Τα μέσα ατομικής προστασίας συμμορφώνονται με τη σχετική νομοθεσία εναρμόνισης της Ένωσης Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425 και ανταποκρίνονται στις σχετικές ουσιαστικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας του Παραρτήματος II. [HU] Az egyéni védőfelszerelés megfelel az Unió vonatkozó harmonizációs jogszabálynak, a 2016/425/EK rendeletnek, és teljesíti a II. mellékletben lefektetett érvényes alapvető munkavédelmi követelményeket. [IS] Persónuhlífarnar eru í samræmi við viðeigandi ákvæði samræmingarlöggjafar ESB í reglugerð (ESB) 2016/425 og uppfylla viðeigandi grunnkröfur um heilsuvernd og öryggi sem settar eru fram í II. viðauka. [IT] Il dispositivo di protezione individuale è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione pertinente, Regolamento (UE) 2016/425 e rispetta i requisiti essenziali applicabili in materia di salute e sicurezza delineati nell'Allegato II. [LT] Asmeninės apsaugos priemonės atitinka atitinkamą derinamą Sąjungos teisės aktų Reglamentą (ES) 2016/425 ir atitinka II priede nustatytus taikytinus esminius sveikatos apsaugos ir saugos reikalavimus. [PL] Środki ochrony indywidualnej są zgodne z odpowiednim unijnym prawodawstwem harmonizacyjnym, tj. Rozporządzeniem (UE) 2016/425, i spełniają zasadnicze wymagania dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa określone w Załączniku II, które mają do nich zastosowanie. [RO] Echipamentul individual de protecție este în conformitate cu legislația de armonizare relevantă a Uniunii Regulamentul (UE) 2016/425 și îndeplinește cerințele esențiale aplicabile în materie de sănătate și siguranță prevăzute în Anexa II. [SI] Osebná zaščitna oprema je skladna z ustrežno usklajevalno zakonodajo Unije, Uredbo (EU) 2016/425, in izpolnjuje veljavne bistvene zdravstvene in varnostne zahteve iz Priloge II. [SK] Osobné ochranné prostriedky sú v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie – nariadením (EÚ) 2016/425 a spĺňajú príslušné základné požiadavky na ochranu zdravia a bezpečnosť stanovené v prílohe II. [TR] Kişisel koruyucu donanım, ilgili Avrupa Birliği uyum yasası 2016/425 no'lu Yönetmeliğe (AB) uygundur ve Ek II'de belirtilen ilgili temel sağlık ve güvenlik şartlarını karşılamaktadır.

[SE] Följande relevanta harmoniserade standarder, eller andra tekniska specifikationer, har tillämpats [GB] Following relevant harmonised standards, or other technical specifications, have been applied [FI] Seuraavia asiaa koskevia yhdenmukaistettuja standardeja tai muita teknisiä eritelmiä on sovellettu [BG] Приложени са следните хармонизирани стандарти или други технически спецификации [CZ] Byly použity příslušné harmonizované normy nebo jiné technické specifikace. [DE] Die folgenden einschlägigen harmonisierten Normen oder sonstige technische Spezifikationen wurden angewandt [EE] Kohaldatakse järgmisi asjakohaseid harmoneeritud standardeid või muud tehnilisi kirjeldusi [ES] Se han aplicado las siguientes normas armonizadas pertinentes u otras especificaciones técnicas [FR] Les normes harmonisées pertinentes, ou autres spécifications techniques, ont été appliquées [GR] Έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα σχετικά εναρμονισμένα πρότυπα ή άλλες τεχνικές προδιαγραφές [HU] A következő vonatkozó harmonizált szabványok vagy egyéb műszaki előírások lettek alkalmazva [IS] Höfð er hlíðsjón af eftirfarandi viðeigandi samhæfðum stöðlum, eða öðrum tækniforskriftum [IT] Sono state applicate le seguenti norme armonizzate pertinenti, o altre specifiche tecniche, [LT] Buvo taikomi toliau nurodyti atitinkami darnieji standartai ar kitos techninės specifikacijos [PL] Zostały zastosowane następujące normy zharmonizowane lub inne specyfikacje techniczne [RO] Au fost aplicate următoarele standarde armonizate sau alte specificații tehnice relevante [SI] Uporabljeni so bili ustrezni usklajeni standardi ali druge tehnične specifikacije [SK] Aplikovali sa nasledujúce relevantné harmonizované normy alebo iné technické špecifikácie [TR] İlgili uyum standartları veya diğer teknik spesifikasyonları müteakip, uygulanmıştır

EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021  
EN 1149-5:2018

**ALLiGO**

Box 631, 135 26 Tyresö · Vindkraftsvägen 2, 135 70 Tyresö · Telefon +46 (0) 8 – 727 27 20

EN ISO 20471:2013, EN ISO 20471:2013/A1:2016  
EN ISO 11612:2015  
EN 61482-2:2020

[SE] Det anmälda organet SGS Fimko Ltd (No 0598) har utfört EU-typkontroll (Modul B) och utfärdat EU-typintyg [GB] The notified body SGS Fimko Ltd (No 0598) performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate [FI] Ilmoitettu laitos SGS Fimko Ltd (No 0598) suoritti EU-tyyppitarkastuksen (moduuli B) ja antoi EU-tyyppitarkastustodistuksen [BG] Нотифициран орган SGS Fimko Ltd (No 0598), извършил ЕС изследване на типа (Модул B) и издал сертификата за ЕС изследване на типа [CZ] Oznámený subjekt SGS Fimko Ltd (No 0598) provedl EU přezkoušení typu (modul B) a vydal certifikát o EU přezkoušení typu [DE] Die benannte Stelle SGS Fimko Ltd (No 0598) hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt [EE] Teavitatud asutus SGS Fimko Ltd (No 0598) tegi ELi tüübihindamise (moodul B) ja andis välja ELi tüübihindamissertifikaadi [ES] El organismo notificado SGS Fimko Ltd (No 0598) realizó el examen de tipo de la UE (Módulo B) y emitió el correspondiente certificado examen de tipo de la UE [FR] L'organisme notifié SGS Fimko Ltd (No 0598) a effectué l'examen type de l'UE (module B) et a délivré le certificat d'examen type de l'UE [GR] Ο κοινοποιημένος οργανισμός SGS Fimko Ltd (No 0598) διενήργησε την εξέταση τύπου ΕΕ (Ενότητα Β) και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ [HU] A bejelentett szerv SGS Fimko Ltd (No 0598) elvégezte az uniós típusvizsgálatot (B modul), és kiadta az uniós típusvizsgálati tanúsítványt [IS] Tilkynnta stofan SGS Fimko Ltd (No 0598) framkvæmdi ESB-gerðarprófunina (aðferðareining B) og gaf út ESB-vottorðið um gerðarprófun [IT] L'organismo notificato SGS Fimko Ltd (No 0598) ha effettuato l'esame UE del tipo (Modulo B) e ha emesso il certificato dell'esame UE del tipo [LT] Notifikuotoji įstaiga SGS Fimko Ltd (No 0598) atliko ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą [PL] Jednostka notyfikowana SGS Fimko Ltd (No 0598) przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) i wydała certyfikat badania typu UE [RO] Organismul notificat SGS Fimko Ltd (No 0598) a efectuat examinarea tip UE (Modul B) și a emis certificatul de examinare tip UE [SI] Priglašeni organ SGS Fimko Ltd (No 0598) je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal certifikat o EU-pregledu tipa [SK] Notifikovaný orgán SGS Fimko Ltd (No 0598) vykonal EÚ skúšku typu (modul B) a vydal certifikát EÚ skúšky typu [TR] Onaylı kuruluş SGS Fimko Ltd (No 0598) AB tip-muayenesini (Modül B) yapmış ve AB tip-muayene sertifikasını vermiştir

0598/PPE/24/2743 Issue 1

[SE] Den personliga skyddsutrustningen omfattas av förfarandet för bedömning av överensstämmelse baserad på intern tillverkningskontroll plus övervakade produktkontroller med slumpvisa intervall (Modul C2) under övervakning av det anmälda organet SGS Fimko Ltd (No 0598). [GB] The personal protective equipment is subject to the conformity assessment procedure based on internal production control plus supervised product checks at random intervals (Module C2) under surveillance of the notified body SGS Fimko Ltd (No 0598). [FI] Henkilönsuojaimiin sovelletaan vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyä, joka perustuu sisäiseen tuotannonvalvontaan ja satunnaisin väliajoin tehtäviin valvottuihin tuotetarkastuksiin (moduuli C2) ilmoitetun laitoksen SGS Fimko Ltd (No 0598) valvonnassa. [BG] Личните предпазни средства са обект на процедура за оценка на съответствието от вътрешният производствен контрол с надзор на проверката на продукта на случайни интервали (Модул C2) под надзора на нотифицирания орган SGS Fimko Ltd (No 0598). [CZ] Osobní ochranné prostředky podléhají postupu posuzování shody založenému na interním řízení výroby a kontrolách výrobku pod dohledem oznámeného subjektu SGS Fimko Ltd (No 0598) v náhodně zvolených intervalech (modul C2). [DE] Die persönliche Schutzausrüstung unterliegt dem Konformitätsbewertungsverfahren auf Grundlage einer internen Fertigungskontrolle und überwachten Produktprüfungen in unregelmäßigen Abständen (Modul C2) unter Aufsicht der benannten Stelle SGS Fimko Ltd (No 0598). [EE] Siinkohal käsitletavat isikukaitsevahendid peavad läbima vastavushindamismenetluse, mis põhineb tootmise sisekontrollil ja juhuslike ajavahemike järel tehtud tootekontrollil (moodul C2), mille järelevalvet teeb teavitatud asutus SGS Fimko Ltd (No 0598). [ES] Los equipos de protección individual están sujetos al procedimiento de evaluación de conformidad basado en el control de la producción interno más los controles del producto supervisados a intervalos aleatorios (Módulo C2) bajo la vigilancia del organismo notificado SGS Fimko Ltd (No 0598). [FR] L'équipement de protection individuelle est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité basée sur le contrôle interne de la production et sur des vérifications supervisées du produit à des intervalles aléatoires (module C2) sous la surveillance de l'organisme notifié SGS Fimko Ltd (No 0598). [GR] Τα μέσα ατομικής προστασίας

υποβάλλονται στη διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης με βάση τον εσωτερικό έλεγχο της παραγωγής καθώς και ελέγχους του προϊόντος υπό εποπτεία σε τυχαία χρονικά διαστήματα (Ενότητα C2) υπό την παρακολούθηση του κοινοποιημένου οργανισμού SGS Fimko Ltd (No 0598). [HU] Az egyéni védőfelszerelés megfelelőség-felmérési eljárás tárgyát képezi, amely belső gyártás-ellenőrzésen, valamint véletlenszerű gyakorisággal végzett, a bejelentett szerv SGS Fimko Ltd (No 0598) által felügyelt termékellenőrzéseken (C2 modul) alapul. [IS] Persónuhlífarnar falla undir samræmismatsaðferðina sem byggð er á innra framleiðslueftirliti ásamt vöruathugunum undir eftirliti með óreglulegu millibili (aðferðareining C2) undir eftirliti tilkynntu stofunnar SGS Fimko Ltd (No 0598). [IT] Il dispositivo di protezione individuale è stato sottoposto alla procedura di valutazione della conformità sulla base del controllo di produzione interno, oltre a verifiche del prodotto supervisionate a intervalli casuali (Modulo C2) sotto la sorveglianza dell'organismo notificato SGS Fimko Ltd (No 0598). [LT] Asmeninėms apsaugos priemonėms yra taikoma atitikties vertinimo procedūra, pagrįsta gamybos vidaus kontrole ir prižiūrimu gaminių tikrinimu atsitiktiniais intervalais (C2 modulis), notifikuojamai įstaigai vykdamt prižiūrą SGS Fimko Ltd (No 0598). [PL] Środki ochrony indywidualnej podlegają procedurze oceny zgodności w oparciu o wewnętrzną kontrolę produkcji oraz nadzorowane kontrole produktu w losowych odstępach czasu (moduł C2) pod nadzorem jednostki notyfikowanej SGS Fimko Ltd (No 0598). [RO] Echipamentul individual de protecție face obiectul procedurii de evaluare a conformității bazate pe controlul intern al producției și pe verificări supravegheate ale produsului la intervale aleatorii (Modul C2) sub supravegherea organismului notificat SGS Fimko Ltd (No 0598). [SI] Za osebno zaščitno opremo velja postopek ugotavljanja skladnosti, ki temelji na notranjem nadzoru proizvodnje in nadzorovanih pregledih izdelkov v naključnih časovnih presledkih (modul C2) pod nadzorom priglašenega organa SGS Fimko Ltd (No 0598). [SK] Osobné ochranné prostriedky podliehajú postupu posudzovania zhody na základe internej kontroly výroby a skúšok výrobku pod dohľadom v náhodných intervaloch (modul C2) pod dohľadom notifikovaného orgánu SGS Fimko Ltd (No 0598). [TR] Kişisel koruyucu donanım, onaylı kuruluş dahili üretim kontrolü artı SGS Fimko Ltd (No 0598)'in gözetimi altında rastgele aralıklarla denetimli ürün kontrollerine (Modül C2) dayanan uygunluk değerlendirme prosedürüne tabidir.

Swedol AB  
Göteborg, 2024-05-02

  
\_\_\_\_\_  
Agnes Almeen

Certification Manager